

## DIN EN 4841-2



ICS 49.035

**Luft- und Raumfahrt –  
Schwingungsdämpfer mit Buchse –  
Teil 2: Technische Übersicht;  
Deutsche und Englische Fassung EN 4841-2:2022**

Aerospace series –  
Shock mount with bushes –  
Part 2: Technical overview;  
German and English version EN 4841-2:2022

Série aérospatiale –  
Amortisseur de vibrations à bagues –  
Partie 2: Présentation technique;  
Version allemande et anglaise EN 4841-2:2022

Gesamtumfang 41 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

## **Nationales Vorwort**

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (EN 4841-2:2022) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Mechanik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-09-03 AA „Innenverkleidung, Bodenbeläge und Hatracks“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieses Dokuments die Englische Fassung hinzugefügt.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —  
Schwingungsdämpfer mit Buchse —  
Teil 2: Technische Übersicht

Aerospace series —  
Shock mount with bushes —  
Part 2: Technical overview

Série aérospatiale —  
Amortisseur de vibrations à bagues —  
Partie 2: Présentation technique

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 12. Juli 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

|                                                                                                                       | Seite |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort . . . . .                                                                                        | 4     |
| Einleitung . . . . .                                                                                                  | 5     |
| 1 Anwendungsbereich . . . . .                                                                                         | 6     |
| 2 Normative Verweisungen . . . . .                                                                                    | 6     |
| 3 Begriffe . . . . .                                                                                                  | 6     |
| 4 Anforderungen . . . . .                                                                                             | 7     |
| 4.1 Konfiguration, Maße, Toleranzen und Masse . . . . .                                                               | 7     |
| 4.1.1 Konfiguration . . . . .                                                                                         | 7     |
| 4.1.2 Maße, Toleranzen und Massen . . . . .                                                                           | 7     |
| 4.1.3 Nutzungsdauer . . . . .                                                                                         | 7     |
| 4.1.4 Lagerzeit . . . . .                                                                                             | 7     |
| 4.1.5 Gebrauchsdauer . . . . .                                                                                        | 7     |
| 4.1.6 Temperaturbereich . . . . .                                                                                     | 7     |
| 4.1.7 Lasten . . . . .                                                                                                | 7     |
| 5 Definitionen der Montagecodes . . . . .                                                                             | 8     |
| 6 Werkstoffe . . . . .                                                                                                | 10    |
| 7 Maße und Masse . . . . .                                                                                            | 12    |
| 8 Kennzeichnung . . . . .                                                                                             | 19    |
| 9 Bezeichnung . . . . .                                                                                               | 19    |
| 10 Technische Spezifikation . . . . .                                                                                 | 19    |
| Anhang A (informativ) Überblick über die Montage mit Zug-Druck-Stangen nach EN 4693,<br>EN 4694 und EN 4695 . . . . . | 20    |

Bilder

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Bild 1 — Montagecode A . . . . .                       | 9  |
| Bild 2 — Montagecode B . . . . .                       | 9  |
| Bild 3 — Montagecode C . . . . .                       | 9  |
| Bild 4 — Montagecode D . . . . .                       | 10 |
| Bild 5 — Montagecode E . . . . .                       | 10 |
| Bild 6 — Montagecode A . . . . .                       | 13 |
| Bild 7 — Montagecode B . . . . .                       | 14 |
| Bild 8 — Montagecode B . . . . .                       | 15 |
| Bild 9 — Montagecode C . . . . .                       | 16 |
| Bild 10 — Montagecode D Typencodes 01 und 02 . . . . . | 17 |
| Bild 11 — Montagecode E . . . . .                      | 18 |

Tabellen

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Tabelle 1 — Lasten . . . . .                           | 7  |
| Tabelle 2 — Werkstoffe für Montagecode A . . . . .     | 10 |
| Tabelle 3 — Werkstoffe für Montagecode B . . . . .     | 11 |
| Tabelle 4 — Werkstoffe für Montagecode C . . . . .     | 11 |
| Tabelle 5 — Werkstoffe für Montagecode D . . . . .     | 11 |
| Tabelle 6 — Werkstoffe für Montagecode E . . . . .     | 12 |
| Tabelle 7 — Werkstoffcode für Silikongummi . . . . .   | 12 |
| Tabelle 8 — Maße und Masse für Montagecode A . . . . . | 13 |

|                                                                                 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Tabelle 9 — Maße und Masse für Montagecode B</b> . . . . .                   | <b>14</b> |
| <b>Tabelle 10 — Maße und Masse für Montagecode B</b> . . . . .                  | <b>15</b> |
| <b>Tabelle 11 — Maße und Masse für Montagecode C</b> . . . . .                  | <b>16</b> |
| <b>Tabelle 12 — Maße und Masse für Montagecode D</b> . . . . .                  | <b>18</b> |
| <b>Tabelle 13 — Maße und Masse für Montagecode E</b> . . . . .                  | <b>19</b> |
| <b>Tabelle A.1 — Überblick über die Montage mit Zug-Druck-Stangen</b> . . . . . | <b>20</b> |

## **Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (EN 4841-2:2022) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat dieses Dokument die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor es CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2022, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2022 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

## **Einleitung**

Dieses Dokument ist Teil einer Reihe von EN-Normen für mechanische Anwendungen in der Luft- und Raumfahrt.

## **1 Anwendungsbereich**

Dieses Dokument legt die Maße, Masse, die Toleranzen und die erforderlichen Eigenschaften von Schwingungsdämpfern mit Buchsen bei Anwendung in der Luft- und Raumfahrt im Innenbereich und ohne Verunreinigung durch Phosphatester-Hydraulikflüssigkeiten fest.

## **2 Normative Verweisungen**

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 2424:2008, *Luft- und Raumfahrt — Kennzeichnung von Luft- und Raumfahrt-Erzeugnissen*

EN 4693, *Luft- und Raumfahrt — Zug-Druck-Stange mit integrierten Bolzen — Variante A, B und C*

EN 4694, *Luft- und Raumfahrt — Zug-Druck-Stange mit integrierten Bolzen — Variante D, E und F*

EN 4695, *Luft- und Raumfahrt — Zug-Druck-Stange mit integrierten Bolzen — Variante G, H und K*

EN 4841-1, *Luft- und Raumfahrt — Schwingungsdämpfer mit Buchse — Teil 1: Technische Lieferbedingung*

EN 22768-1:1993, *Allgemeintoleranzen — Teil 1: Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung (ISO 2768-1:1989)*

EN 22768-2:1993, *Allgemeintoleranzen — Teil 2: Toleranzen für Form und Lage ohne einzelne Toleranzeintragung (ISO 2768-2:1989)*

SAE AS 5316, *Storage of Elastomer Seals and Seal Assemblies Which Include an Elastomer Element Prior to Hardware Assembly*<sup>1</sup>

SAE AS 14102E, *Bearing, Plain, Self-Lubricating, Self-Aligning, Low Speed, Wide, Chamfered Race, -65 °F to 325 °F*<sup>1</sup>

LN 9368-1, *Luft- und Raumfahrt — Bezeichnung der Oberflächenbehandlungen — Aufbau der Kenn-Nummern, Angaben in Bauunterlagen, Übersicht*<sup>2</sup>

LN 9368-4, *Luft- und Raumfahrt — Bezeichnung der Oberflächenbehandlungen — Teil 4: Kenn-Nummern für anodische Behandlungsverfahren*<sup>2</sup>

WL 1.4548-2, *Luft- und Raumfahrt; Aushärtender nichtrostender Chrom-Nickel-Kupfer-Stahl mit etwa 0,05C-16Cr-4Cu-4Ni; Stangen und Schmiedestücke*<sup>2</sup>

WL 3.1354-2, *Luft- und Raumfahrt; Aluminium-Knetlegierung mit etwa 4,4Cu-1,5Mg-0,6Mn; Stangen*<sup>2</sup>

## **3 Begriffe**

In diesem Dokument werden keine Begriffe aufgeführt.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

---

<sup>1</sup> Veröffentlicht durch SAE, <https://www.sae.org/>.

<sup>2</sup> Veröffentlicht durch: Beuth Verlag GmbH, <https://www.beuth.de/de>.

- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: verfügbar unter <https://www.electropedia.org/>

## 4 Anforderungen

### 4.1 Konfiguration, Maße, Toleranzen und Masse

#### 4.1.1 Konfiguration

Die Konfiguration muss mit Bild 1, Bild 2 und Bild 3 übereinstimmen.

#### 4.1.2 Maße, Toleranzen und Massen

Maße werden in Millimeter angegeben, Toleranzen und Masse nach Tabelle 8, Tabelle 9, Tabelle 10, Tabelle 11, Tabelle 12 und Tabelle 13. Die allgemeinen Toleranzen müssen ISO 2768 – mK (EN 22768-1:1993 und EN 22768-2:1993) entsprechen. Bei fehlenden Maßen handelt es sich um Herstellungsoptionen.

#### 4.1.3 Nutzungsdauer

Die Nutzungsdauer nach der Gummi-Vulkanisation der Schwingungsdämpfer muss mindestens 19 Jahre betragen.

Die Nutzungsdauer sollte SAE AS 5316 entsprechen.

#### 4.1.4 Lagerzeit

Die Lagerzeit darf höchstens 5 Jahre betragen.

Die Lagerzeit sollte SAE AS 5316 entsprechen.

#### 4.1.5 Gebrauchsdauer

Die Gebrauchsdauer (Lebensdauer) muss mindestens 14 Jahre betragen.

Die Gebrauchsdauer sollte SAE AS 5316 entsprechen.

#### 4.1.6 Temperaturbereich

Der Temperaturbereich muss zwischen –55 °C und +85 °C liegen.

#### 4.1.7 Lasten

Siehe Tabelle 1.

**Tabelle 1 — Lasten**

| Montage-<br>code | Typen-<br>code | Werk-<br>stoffcode | Betriebslast <sup>a</sup> |        | Grenzlasten <sup>b</sup> |        | Bruchlasten <sup>c</sup> |        |
|------------------|----------------|--------------------|---------------------------|--------|--------------------------|--------|--------------------------|--------|
|                  |                |                    | N                         |        | N                        |        | N                        |        |
|                  |                |                    | axial                     | radial | axial                    | radial | axial                    | radial |
| A                | 01             | A                  | 80                        | 320    | 310                      | 1 300  | 1 200                    | 4 800  |
|                  |                | B                  | 60                        | 260    | 230                      | 1 000  | 900                      | 3 900  |
|                  |                | C                  | 30                        | 150    | 130                      | 600    | 500                      | 2 300  |
|                  |                | D                  | 30                        | 120    | 110                      | 500    | 400                      | 1 900  |

Tabelle 1 (fortgesetzt)

| Montage-<br>code | Typen-<br>code | Werk-<br>stoffcode | Betriebslast <sup>a</sup> |        | Grenzlasten <sup>b</sup> |        | Bruchlasten <sup>c</sup> |        |
|------------------|----------------|--------------------|---------------------------|--------|--------------------------|--------|--------------------------|--------|
|                  |                |                    | N                         |        | N                        |        | N                        |        |
|                  |                |                    | axial                     | radial | axial                    | radial | axial                    | radial |
| B                | 01             | A                  | 80                        | 400    | 320                      | 1 600  | 1 200                    | 6 000  |
|                  |                | B                  | 60                        | 310    | 230                      | 1 200  | 900                      | 4 700  |
|                  |                | C                  | 30                        | 170    | 140                      | 700    | 500                      | 2 600  |
|                  |                | D                  | 30                        | 130    | 110                      | 500    | 400                      | 2 000  |
| B                | 02             | A                  | 10                        | 40     | 40                       | 160    | 130                      | 600    |
|                  |                | B                  | 10                        | 25     | 30                       | 110    | 90                       | 410    |
| B                | 03             | A                  | 40                        | 220    | 160                      | 900    | 600                      | 3 300  |
|                  |                | B                  | 30                        | 160    | 130                      | 700    | 500                      | 2 500  |
|                  |                | C                  | 20                        | 90     | 70                       | 400    | 300                      | 1 400  |
|                  |                | D                  | 10                        | 70     | 60                       | 300    | 200                      | 1 100  |
| C                | 01             | A                  | 80                        | 550    | 340                      | 2 200  | 1 300                    | 8 200  |
|                  |                | B                  | 70                        | 440    | 260                      | 1 800  | 1 000                    | 6 600  |
|                  |                | C                  | 30                        | 220    | 130                      | 900    | 500                      | 3 300  |
|                  |                | D                  | 30                        | 170    | 110                      | 700    | 400                      | 2 500  |
| D                | 01             | A                  | 60                        | 290    | 230                      | 1 200  | 800                      | 4 400  |
|                  |                | B                  | 40                        | 220    | 170                      | 900    | 600                      | 3 200  |
|                  |                | C                  | 20                        | 120    | 100                      | 500    | 400                      | 1 800  |
|                  |                | D                  | 20                        | 100    | 80                       | 400    | 300                      | 1 500  |
| D                | 02             | A                  | 80                        | 350    | 310                      | 1 400  | 1 200                    | 5 300  |
|                  |                | B                  | 60                        | 260    | 230                      | 1 000  | 900                      | 3 900  |
|                  |                | C                  | 30                        | 150    | 130                      | 600    | 500                      | 2 300  |
|                  |                | D                  | 30                        | 130    | 110                      | 500    | 400                      | 2 000  |
| E                | 01             | A                  | 80                        | 250    | 340                      | 1 000  | 1 300                    | 20 000 |
|                  |                | B                  | 70                        | 190    | 270                      | 800    | 1 000                    | 20 000 |
|                  |                | C                  | 40                        | 120    | 170                      | 500    | 600                      | 20 000 |
|                  |                | D                  | 30                        | 100    | 140                      | 400    | 500                      | 20 000 |

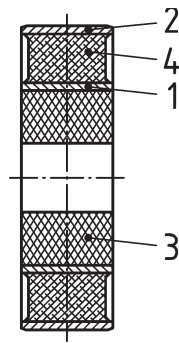
<sup>a</sup> Richtwert für mögliche Ermüdungslasten, denen über die Lebensdauer standgehalten werden kann (zur Verifizierung von Ermüdungslasten muss eine Prüfung durchgeführt werden).

<sup>b</sup> Maximal ohne Verformung der Metallteile und Beschädigung des Gummis mögliche Last (nur geringe Ermüdungslastzyklen möglich).

<sup>c</sup> Maximal mit Verformung der Metallteile und Beschädigung des Gummis mögliche Last.

## 5 Definitionen der Montagecodes

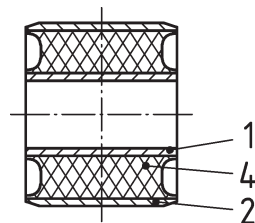
Montagecodes A, B, C, D und E sind in Bild 1, Bild 2, Bild 3, Bild 4 und Bild 5 abgebildet. Ein informativer Überblick über die Montage mit Zug-Druck-Stangen nach EN 4693, EN 4694 und EN 4695 ist in Anhang A enthalten.



#### Legende

1, 2, 3 und 4 Die Positionsnummern und die Werkstoffe sind in Tabelle 2 abgebildet.

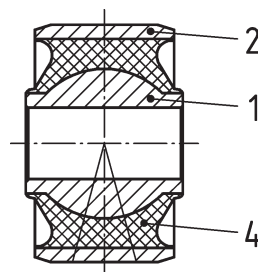
**Bild 1 — Montagecode A**



#### Legende

1, 2 und 4 Die Positionsnummern und die Werkstoffe sind in Tabelle 3 abgebildet.

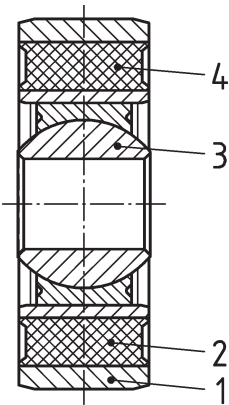
**Bild 2 — Montagecode B**



#### Legende

1, 2 und 4 Die Positionsnummern und die Werkstoffe sind in Tabelle 4 abgebildet.

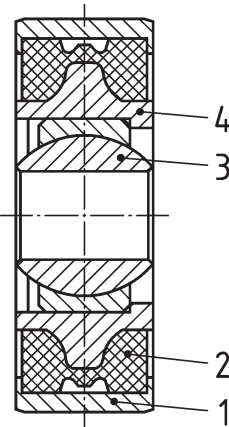
**Bild 3 — Montagecode C**



**Legende**

1, 2, 3 und 4 Die Positionsnummern und die Werkstoffe sind in Tabelle 5 abgebildet.

**Bild 4 — Montagecode D**



**Legende**

1, 2, 3 und 4 Die Positionsnummern und die Werkstoffe sind in Tabelle 6 abgebildet.

**Bild 5 — Montagecode E**

**6 Werkstoffe**

Die Werkstoffe müssen Tabelle 2, Tabelle 3, Tabelle 4, Tabelle 5, Tabelle 6 und Tabelle 7 entsprechen.

**Tabelle 2 — Werkstoffe für Montagecode A**

| Posi-<br>tion | Typencode |   |   |   | Element | Werkstoff-<br>code | Werkstoff                       | Oberflächen-<br>behandlung |
|---------------|-----------|---|---|---|---------|--------------------|---------------------------------|----------------------------|
|               | 01        | — | — | — |         |                    |                                 |                            |
| 1             | X         | — | — | — | Buchse  | —                  | Edelstahl nach<br>WL 1.4548.4-2 | —                          |
| 2             | X         | — | — | — | Buchse  | —                  | Edelstahl nach<br>WL 1.4548.4-2 | —                          |

Tabelle 2 (fortgesetzt)

| Position | Typencode |   |   |   | Element | Werkstoff-code | Werkstoff                                                         | Oberflächen-behandlung |
|----------|-----------|---|---|---|---------|----------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------|
|          | 01        | — | — | — |         |                |                                                                   |                        |
| 3        | X         | — | — | — | Buchse  | —              | Polyphenylensulfid mit 40 % Glasfasern (PPS-GF40) siehe EN 4841-1 | —                      |
| 4        | X         | — | — | — | Dämpfer | A, B, C, D     | Silikongummi siehe EN 4841-1                                      | —                      |

Tabelle 3 — Werkstoffe für Montagecode B

| Position | Typencode |    |    |   | Element | Werkstoff-code | Werkstoff                                                     | Oberflächen-behandlung                   |
|----------|-----------|----|----|---|---------|----------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|          | 01        | 02 | 03 | — |         |                |                                                               |                                          |
| 1        | X         | —  | —  | — | Buchse  | —              | Edelstahl nach WL 1.4548.4-2                                  | —                                        |
| 1        | —         | X  | X  | — | Buchse  | —              | Aluminiumlegierung nach WL 3.1354 T4-2 oder WL 3.1354 T3511-2 | Schwefelsäure-anodisieren LN 9368-2001.4 |
| 2        | X         | —  | —  | — | Buchse  | —              | Edelstahl nach WL 1.4548.4-2                                  | —                                        |
| 2        | —         | X  | X  | — | Buchse  | —              | Aluminiumlegierung nach WL 3.1354 T4-2 oder WL 3.1354 T3511-2 | Schwefelsäure-anodisieren LN 9368-2001.4 |
| 4        | X         | X  | X  | — | Dämpfer | A, B, C, D     | Silikongummi siehe EN 4841-1                                  | —                                        |

Tabelle 4 — Werkstoffe für Montagecode C

| Position | Typencode |   |   |   | Element | Werkstoff-code | Werkstoff                     | Oberflächen-behandlung |
|----------|-----------|---|---|---|---------|----------------|-------------------------------|------------------------|
|          | 01        | — | — | — |         |                |                               |                        |
| 1        | X         | — | — | — | Buchse  | —              | Edelstahl nach WL 1.4548.4 -2 | —                      |
| 2        | X         | — | — | — | Buchse  | —              | Edelstahl nach WL 1.4548.4-2  | —                      |
| 4        | X         | — | — | — | Dämpfer | A, B, C, D     | Silikongummi siehe EN 4841-1  | —                      |

Tabelle 5 — Werkstoffe für Montagecode D

| Position | Typencode |   |   |   | Element | Werkstoff-code | Werkstoff                    | Oberflächen-behandlung |
|----------|-----------|---|---|---|---------|----------------|------------------------------|------------------------|
|          | 01        | — | — | — |         |                |                              |                        |
| 1        | X         | — | — | — | Buchse  | —              | Edelstahl nach WL 1.4548.4-2 | —                      |
| 2        | X         | — | — | — | Dämpfer | A, B, C, D     | Silikongummi siehe EN 4841-1 | —                      |